

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3046

C 29

fyrtiofjärde årgången

30 januari 2001

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	<i>I Meddelanden</i>	
	Kommissionen	
2001/C 29/01	Eurons växelkurs	1
2001/C 29/02	Kommissionens yttrande inom ramen för rådets direktiv 73/23/EEG om elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningsgränser	2
2001/C 29/03	Tillkännagivande om att giltighetstiden snart kommer att löpa ut för vissa antidumpningsåtgärder	3
2001/C 29/04	Kommissionens meddelande om tillstånd för järnvägsföretag	4
2001/C 29/05	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.2310 – Hutchison/Investor/HI3G) – Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande ⁽¹⁾	5
2001/C 29/06	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.2306 – Berkshire Hathaway/Johns Manville) – Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande ⁽¹⁾	6
2001/C 29/07	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.2143 – BT/Viag Interkom) – Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande ⁽¹⁾	7
2001/C 29/08	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.1979 – CDC/Banco Urquijo/JV) ⁽¹⁾	8
2001/C 29/09	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.2118 – Telenor/Procuritas/Isab/Newco) ⁽¹⁾	8
2001/C 29/10	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.2131 – BCP/Interamericain/Novabank/JV) ⁽¹⁾	9
2001/C 29/11	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.2156 – Rewe/Sair Group/LTU) ⁽¹⁾	9

SV

Informationsnummer

Innehållsförteckning (fortsättning)

Sida

2001/C 29/12	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.2245 – Metsä-Serla/Zanders) ⁽¹⁾	10
2001/C 29/13	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.2096 – Bayer/Deutsche Telekom/Infraserv/JV) ⁽¹⁾	10
2001/C 29/14	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.2137 – SLDE/NTL/MSCP/Noos) ⁽¹⁾	11
2001/C 29/15	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.2114 – Sanpaolo/Schroders/Omega/CEG/JV) ⁽¹⁾	11

II Förberedande rättsakter

.

III Upplysningar

Kommissionen

2001/C 29/16	Resultat av anbudsinfordran (Gemenskapens livsmedelsbistånd)	12
2001/C 29/17	Ändring av tillkännagivande om anbudsinfordran för bidrag för export av helt slipat rundkornigt ris till vissa tredje länder	13
2001/C 29/18	Ändring av tillkännagivande om anbudsinfordran för bidrag för leverans av från ytter-skalet befriat långkornigt ris till Réunion	13
2001/C 29/19	Texter som är publicerade i <i>Europeiska gemenskapernas officiella tidning</i> C 29 E	14

I

(Meddelanden)

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾**29 januari 2001***(2001/C 29/01)*

1 euro	=	7,4622	danska kronor
	=	8,86	svenska kronor
	=	0,6304	pund sterling
	=	0,9193	US-dollar
	=	1,3825	kanadensiska dollar
	=	107,15	japanska yen
	=	1,5228	schweiziska franc
	=	8,195	norska kronor
	=	79,39	isländska kronor ⁽²⁾
	=	1,6925	australiska dollar
	=	2,111	nyzeeländska dollar
	=	7,2429	sydafrikanska rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

⁽²⁾ Källa: Kommissionen.

Kommissionens yttrande inom ramen för rådets direktiv 73/23/EEG om elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningsgränser

(2001/C 29/02)

Detta yttrande avges på grundval av artikel 9 i rådets direktiv 73/23/EEG om elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningsgränser ⁽¹⁾ och avser tillämpningen av artikel 5 i det direktivet.

I enlighet med artikel 5 i direktiv 73/23/EEG har en referens till den harmoniserade standarden EN 60598-1 publicerats i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* ⁽²⁾ enligt följande:

— EN 60598-1:1997

Ljusarmatur – Säkerhet – Del 1: Allmänna fordringar och provning

En brist i denna harmoniserade standard anmäldes till kommissionen inom ramen för säkerhetsklausulen i artikel 9 i lågspänningsdirektivet.

I denna anmälan hänvisas till de risker som uppstår när en ljusarmatur inte är försedd med nätanslutningsdon. Under de användningsförhållanden som normalt kan förutsättas är det då möjligt att konsumenten köper ett nätanslutningsdon som inte passar på grund av mått, egenskaper eller därför att det är svårt att montera, vilket kan leda till en försämring av skyddet mot beröring med spänningsförande delar eller brister i armaturens isolering.

Standarden ansågs därför strida dels mot de väsentliga krav som ställs upp i lågspänningsdirektivet, i synnerhet de som anges i punkterna 2a och 2d i bilaga I, dels mot de allmänna kraven enligt punkt 1c i bilaga I till direktivet. I texten anges följande:

”1. Allmänna villkor

- c) Dene elektriska utrustningen, tillsammans med tillhörande komponenter, utförs på ett sådant sätt att det finns garantier för att den kan monteras och anslutas på ett säkert och korrekt sätt.

2. Skydd mot risker orsakade av elektrisk utrustning.

Åtgärder av teknisk art föreskrivs i överensstämmelse med punkt 1 för att säkerställa

- a) att människor och husdjur är tillfredsställande skyddade mot fara för fysisk skada eller annan skada som kan orsakas av direkt eller indirekt beröring med spänningsförande delar,
- d) att isoleringen måste vara lämplig för de förhållanden som kan förutses.”

Bristerna i EN 60598-1:1997 fastställdes av kommissionen i ett yttrande av den 19 maj 1998 och samtliga medlemsstater underrättades. Europeiska standardiseringsorganisationen inom elområdet Cenelec ombads sedan att ändra standarden i detta hänseende.

Cenelecs ändring EN 60598-1:1997/A13:1999 antogs den 1 juni 1999 (ej publicerad i EGT) enligt följande:

— EN 60598-1:1997/A13:1999

Ljusarmatur – Säkerhet – Del 1: Allmänna fordringar och provning

Ändring 13.

Ändringen EN 60598-1:1997/A13:1999 är emellertid inte tillräcklig för att uppfylla de krav som ställts på säkerhetsåtgärder, eftersom armaturer utan nätanslutningsdon fortfarande kan motsvara standarden och släppas ut på marknaden om de är försedda med en varningstext.

Kommissionen konstaterar därför att det inte är säkert att elektrisk utrustning som tillverkats i överensstämmelse med EN 60598-1:1997 och EN 60598-1:1997/A13:1999 uppfyller de väsentliga krav som ställs enligt lågspänningsdirektivet.

Denna slutsats fick stöd av företrädarna för de nationella myndigheterna vid mötet den 26 april 2000 i arbetsgruppen för administrativt samarbete inom elsäkerhetsområdet.

Kommissionen har därför bett Cenelec att vidta ytterligare åtgärder för att se till att dessa risker förebyggs på lämpligt sätt genom en ny ändring av den harmoniserade standarden EN 60598-1:1997.

Så länge ingen omarbetad harmoniserad standard föreligger måste tillverkaren när denne tillämpar harmoniserade standarder för att se till att den elektriska utrustningen stämmer överens med de krav som ställs enligt lågspänningsdirektivet – utöver de krav som ställs enligt EN 60598-1:1997 och A13:1999 – vidta åtgärder för att förebygga de risker som uppstår om ljusarmaturerna inte är försedda med nätanslutningsdon. Risken är bl.a. att något av de nätanslutningsdon som finns på marknaden används, vilket på grund av dess mått eller på grund av att det inte går att montera på korrekt sätt leder till en försämring av skyddet mot indirekt beröring med spänningsförande delar eller brister i ljusarmaturens isolering.

⁽¹⁾ EGT L 77, 26.3.1973, ändrat genom direktiv 93/68/EEG (EGT L 220, 30.8.1993, s. 1).

⁽²⁾ EGT C 268, 22.9.1999, s. 1.

Tillkännagivande om att giltighetstiden snart kommer att löpa ut för vissa antidumpningsåtgärder

(2001/C 29/03)

1. Kommissionen meddelar att om inte en översyn inleds i enlighet med följande förfarande, kommer de antidumpningsåtgärder som anges nedan att upphöra att gälla den dag som anges i tabellen i enlighet med artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 384/96, av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾.

2. Förfarande

Gemenskapsproducenterna kan inge en skriftlig begäran om översyn. En sådan begäran måste innehålla tillräckliga bevis för att åtgärdernas upphörande sannolikt skulle innebära att dumpningen och skadan fortsätter eller återkommer.

Om kommissionen beslutar att företa en översyn av åtgärderna i fråga skall importörerna, exportörerna, företrädare för exportlandet och gemenskapsproducenter ges tillfälle att utveckla, avvisa eller yttra sig om de uppgifter som lämnas i begäran om översyn.

3. Tidsfrist

En skriftlig begäran om översyn på de grunder som anges ovan kan lämnas av gemenskapsproducenter och skall inkomma till Europeiska gemenskapernas kommission, Generaldirektoratet för handel (Div. B-1), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel ⁽²⁾ från och med den dag detta tillkännagivande offentliggörs, men senast tre månader före den dag som anges i tabellen nedan.

4. Detta tillkännagivande offentliggörs i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995.

Produkt	Ursprungs- eller exportland/länder	Åtgärd	Hänvisning	Utgångsdatum
Polyesterstapel-fibrer och fiberkabel av syntetfilament av polyestrar	Vitryssland	Tull	Förordning (EG) nr 1490/96 (EGT L 189, 30.7.1996) utvidgats till att omfatta import av fiberkabel av syntetfilament av polyestrar från Vitryssland, met förordning (EG) nr 2513/97 (EGT L 346, 17.12.1997)	31.7.2001

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000 (EGT L 257, 11.10.2000, s. 2).

⁽²⁾ Telex COMEU B 21877; Fax (32-2) 295 65 05.

Kommissionens meddelande om tillstånd för järnvägsföretag

(2001/C 29/04)

Enligt artikel 11.8 i rådets direktiv 95/18/EG av den 19 juni 1995 om tillstånd för järnvägsföretag är kommissionen skyldig att informera medlemsstaterna om de tillstånd som utfärdats. Nedan följer den väsentliga informationen om de tillstånd som utfärdats av den myndighet som avses i punkt 2.

1. Järnvägsföretagets namn och adress:

Österreichische Bundesbahnen
Elisabethstraße 9
A-1010 Wien

2. Utfärdande myndighet i den stat där järnvägsföretaget har sitt säte:

Det federala ministeriet för transport, innovation och teknik
(Bundesminister für Verkehr, Innovation und Technologie)

3. Beslutsdatum:

10 juli 2000.

Utfärdande ☒

Tillfälligt upphävande ☐

Återkallelse ☐

Ändring ☐

4. Tillståndsnr:

GZ 821.513/2-II/121/00.

5. Villkor:

- Tilldelningsorganet och tillståndsmyndigheten skall er-
hålla bevis för att tillräcklig täckning finns för civilrätts-
ligt ansvar genom försäkring eller motsvarande.
- Bevis på att tillstånd föreligger för en driftsledare som
ansvarar för säkerhet och ordning vid järnvägsföretaget.

**6. Anmärkningar vad gäller utfärdande, tillfälligt upp-
hävande, återkallelse eller ändring:**

- Verksamheten skall inledas inom tre år efter utfärdandet
av tillståndet.
- Tillståndsmyndigheterna skall genast underrättas om
varje ändring eller om villkoren för utfärdandet av till-
ståndet inte längre uppfylls.
- Senast fyra år och sex månader efter utfärdandet av till-
ståndet skall det bestyrkas att de lagbestämmelser som
gäller för tillståndet fortfarande uppfylls.

7. Övriga anmärkningar:

Tillstånd för järnvägsföretag avseende utförandet av järn-
vägstjänster inom godstransportområdet.

8. Kontaktperson hos den utfärdande myndigheten:

(namn, telefon- och faxnummer samt e-postadress)
Regina Roithner, Ref. II/C/121
Tfn. (43) 17 11 62/22 04; Fax (43) 17 11 62/22 99

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende COMP/M.2310 – Hutchison/Investor/HI3G)****Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande**

(2001/C 29/05)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 22 januari 2001 en anmälan av en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken företagen Hutchison Whampoa Limited (Hutchison), Hong Kong, och Investor AB (Investor), Sverige, förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, gemensam kontroll över företaget HI3G Access AB (HI3G), Sverige, genom managementkontrakt och förvärv av aktier i ett nyskapat bolag utgörande ett samriskföretag.
2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:
 - Hutchison: diversifierad koncern med aktiviteter fokuserade på telekommunikation och e-handel, hamnar, fastigheter och hotell, försäljning och tillverkning samt energi och infrastruktur.
 - Investor: förvaltningsbolag med minoritetsintressen i diverse industriföretag såsom ABB, AstraZeneca och Ericsson. Investor kontrollerar Saab/Celsius tillsammans med British Aerospace.
 - HI3G: UMTS-licens i Sverige.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att behandlas i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽³⁾.
4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (nr (32-2) 296 43 01, 296 72 44) eller per post med referensnummer COMP/M.2310 – Hutchison/Investor/HI3G till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EGT C 217, 29.7.2000, s. 32.

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende COMP/M.2306 – Berkshire Hathaway/Johns Manville)****Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande**

(2001/C 29/06)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 22 januari 2001 en anmälan av en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken det amerikanska holdingbolaget Berkshire Hathaway Inc. (Berkshire) förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, fullständig kontroll över det amerikanska företaget Johns Manville Corporation (JM) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:

— Berkshire: egendoms- och olycksfallsförsäkring (såväl direkt- som återförsäkring), samt viss tillverkning.

— JM: isolering, takläggning, samt produkter för golv och väggar.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att behandlas i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽³⁾.

4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (nr (32-2) 296 43 01, 296 72 44) eller per post med referensnummer COMP/M.2306 – Berkshire Hathaway/Johns Manville till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EGT C 217, 29.7.2000, s. 32.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.2143 – BT/Viag Interkom)

Ärendet kan komma att behandlas enligt förenklat förfarande

(2001/C 29/07)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 16 januari 2001 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken det brittiska företaget British Telecommunications plc (BT) via sitt dotterbolag BT Interkom Verwaltungs GmbH förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, fullständig kontroll över det tyska företaget Viag Interkom GmbH & Co. (Viag Interkom), ett samriskföretag som för närvarande är gemensamt kontrollerat av BT och E.ON AG, genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:
 - BT: tillhandahållande av fastnäts- och mobil telekommunikation, data- och Internettjänster och infrastruktur samt telekommunikationsutrustning till affärs- och privata kunder, framför allt i Storbritannien.
 - Viag Interkom: tillhandahållande av fastnäts- och mobila telekommunikationstjänster i Tyskland.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att behandlas i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽³⁾.
4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (nr (32-2) 296 43 01, 296 72 44) eller per post med referensnummer COMP/M.2143 – BT/Viag Interkom till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EGT C 217, 29.7.2000, s. 32.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.1979 – CDC/Banco Urquijo/JV)**

(2001/C 29/08)

(Text av betydelse för EES)

Kommissionen beslutade den 4 augusti 2000 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Detta beslut grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EEG) nr 4064/89. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har avlägsnats. Det kommer att finnas tillgängligt

- i skriftlig form och kan fås från Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (se förteckningen på sista sidan),
- i elektronisk form i CEN-versionen i CELEX databas med CELEX-nummer 300M1979. CELEX är den databas som innehåller Europeiska gemenskapens lagstiftning.

För ytterligare information rörande abonnemang, kontakta:

EUR-OP

Information, marknadsföring och PR (OP/A/4-B)

2 rue Mercier

L-2985 Luxemburg

Tfn (352) 2929-42455

Fax (352) 2929-42763

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.2118 – Telenor/Procuritas/Isab/Newco)**

(2001/C 29/09)

(Text av betydelse för EES)

Kommissionen beslutade den 25 september 2000 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Detta beslut grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EEG) nr 4064/89. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har avlägsnats. Det kommer att finnas tillgängligt

- i skriftlig form och kan fås från Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (se förteckningen på sista sidan),
- i elektronisk form i CEN-versionen i CELEX databas med CELEX-nummer 300M2118. CELEX är den databas som innehåller Europeiska gemenskapens lagstiftning.

För ytterligare information rörande abonnemang, kontakta:

EUR-OP

Information, marknadsföring och PR (OP/A/4-B)

2 rue Mercier

L-2985 Luxemburg

Tfn (352) 2929-42455

Fax (352) 2929-42763

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.2131 – BCP/Interamericain/Novabank/JV)**

(2001/C 29/10)

(Text av betydelse för EES)

Kommissionen beslutade den 15 september 2000 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Detta beslut grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EEG) nr 4064/89. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har avlägsnats. Det kommer att finnas tillgängligt

- i skriftlig form och kan fås från Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (se förteckningen på sista sidan),
- i elektronisk form i CEN-versionen i CELEX databas med CELEX-nummer 300M2131. CELEX är den databas som innehåller Europeiska gemenskapens lagstiftning.

För ytterligare information rörande abonnemang, kontakta:

EUR-OP

Information, marknadsföring och PR (OP/A/4-B)

2 rue Mercier

L-2985 Luxemburg

Tfn (352) 2929-42455

Fax (352) 2929-42763

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.2156 – Rewe/Sair Group/LTU)**

(2001/C 29/11)

(Text av betydelse för EES)

Kommissionen beslutade den 20 december 2000 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Detta beslut grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EEG) nr 4064/89. Beslutet i sin helhet finns endast på tyska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har avlägsnats. Det kommer att finnas tillgängligt

- i skriftlig form och kan fås från Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (se förteckningen på sista sidan),
- i elektronisk form i CDE-versionen i CELEX databas med CELEX-nummer 300M2156. CELEX är den databas som innehåller Europeiska gemenskapens lagstiftning.

För ytterligare information rörande abonnemang, kontakta:

EUR-OP

Information, marknadsföring och PR (OP/A/4-B)

2 rue Mercier

L-2985 Luxemburg

Tfn (352) 2929-42455

Fax (352) 2929-42763

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.2245 – Metsä-Serla/Zanders)**

(2001/C 29/12)

(Text av betydelse för EES)

Kommissionen beslutade den 15 december 2000 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Detta beslut grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EEG) nr 4064/89. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har avlägsnats. Det kommer att finnas tillgängligt

- i skriftlig form och kan fås från Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (se förteckningen på sista sidan),
- i elektronisk form i CEN-versionen i CELEX databas med CELEX-nummer 300M2245. CELEX är den databas som innehåller Europeiska gemenskapens lagstiftning.

För ytterligare information rörande abonnemang, kontakta:

EUR-OP

Information, marknadsföring och PR (OP/A/4-B)

2 rue Mercier

L-2985 Luxemburg

Tfn (352) 2929-42455

Fax (352) 2929-42763

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.2096 – Bayer/Deutsche Telekom/Infraserv/JV)**

(2001/C 29/13)

(Text av betydelse för EES)

Kommissionen beslutade den 6 oktober 2000 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Detta beslut grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EEG) nr 4064/89. Beslutet i sin helhet finns endast på tyska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har avlägsnats. Det kommer att finnas tillgängligt

- i skriftlig form och kan fås från Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (se förteckningen på sista sidan),
- i elektronisk form i CDE-versionen i CELEX databas med CELEX-nummer 300M2096. CELEX är den databas som innehåller Europeiska gemenskapens lagstiftning.

För ytterligare information rörande abonnemang, kontakta:

EUR-OP

Information, marknadsföring och PR (OP/A/4-B)

2 rue Mercier

L-2985 Luxemburg

Tfn (352) 2929-42455

Fax (352) 2929-42763

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.2137 – SLDE/NTL/MSCP/Noos)**

(2001/C 29/14)

(Text av betydelse för EES)

Kommissionen beslutade den 16 oktober 2000 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Detta beslut grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EEG) nr 4064/89. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har avlägsnats. Det kommer att finnas tillgängligt

- i skriftlig form och kan fås från Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (se förteckningen på sista sidan),
- i elektronisk form i CEN-versionen i CELEX databas med CELEX-nummer 300M2137. CELEX är den databas som innehåller Europeiska gemenskapens lagstiftning.

För ytterligare information rörande abonnemang, kontakta:

EUR-OP

Information, marknadsföring och PR (OP/A/4-B)

2 rue Mercier

L-2985 Luxemburg

Tfn (352) 2929-42455

Fax (352) 2929-42763

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.2114 – Sanpaolo/Schroders/Omega/CEG/JV)**

(2001/C 29/15)

(Text av betydelse för EES)

Kommissionen beslutade den 11 september 2000 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Detta beslut grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EEG) nr 4064/89. Beslutet i sin helhet finns endast på italienska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har avlägsnats. Det kommer att finnas tillgängligt

- i skriftlig form och kan fås från Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (se förteckningen på sista sidan),
- i elektronisk form i CIT-versionen i CELEX databas med CELEX-nummer 300M2114. CELEX är den databas som innehåller Europeiska gemenskapens lagstiftning.

För ytterligare information rörande abonnemang, kontakta:

EUR-OP

Information, marknadsföring och PR (OP/A/4-B)

2 rue Mercier

L-2985 Luxemburg

Tfn (352) 2929-42455

fax (352) 2929-42763

III

(Upplysningar)

KOMMISSIONEN

Resultat av anbudsinfordran (Gemenskapens livsmedelsbistånd)

(2001/C 29/16)

I enlighet med artikel 9.7 i kommissionens förordning (EG) nr 2519/97 av den 16 december 1997 om allmänna bestämmelser för anskaffning av varor som skall levereras som livsmedelsbistånd från gemenskapen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1292/96

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 346 av den 17.12.1997, s. 23)

23 januari 2001

Förordning (EG) nr/ Beslut av den	Parti	Aktion nr	Mottagare/ Bestämmelseland	Produkt	Kvantitet (t)	Leverans- stadium	Anbudsgivare som tilldelats kontrakt	Anbudspris (EUR/t)
31/2001	A	12/00	WFP/Etiopien	HCOLZ	500	DEB	MUTUAL AID ADM. SERVICES NV — ANTWERPEN (B)	674,00
32/2001	A	281/99	EuronAid/Haiti	PISUM	640	EMB	n.a.	(¹)
33/2001	A	282/99	EuronAid/Haiti	CM	54	EXW	PAULO JORGE — IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO — SENHORA DA HORA (P)	1 353,00

n. a. Inget anbud antaget.

(¹) Andra frist för ingivande av anbud: 6 februari 2001.

BLT:	Vete	FABA:	Bondbönor (<i>Vicia faba major</i>)	WSB:	Blanding av vete och soja
DUR:	Durumvete	FEQ:	Hästbönor (<i>Vicia faba equina</i>)	Lsub1:	Modersmjölkersättning
ORG:	Korn	PISUM:	Delade ärtor	Lsub2:	Tillskottsnäring
MAI:	Majs	SUB:	Vitsocker	LHE:	Mjöl med högt energivärde
SEG:	Råg	HCOLZ:	Rapsolja	AC:	Sammansatt livsmedelsberedning
SOR:	Sorghum	HTOUR:	Solrosolja	PAL:	Pasta
CBR/M/L:	Slipat ris, rundkornigt, mellankornigt eller långkornigt	HOLI:	Olivolja	SAR:	Sardinkonserver
RPR/M/L:	Ångbehandlat ris, rundkornigt, mellankornigt eller långkornigt	HMAI:	Majsolja	CM:	Makrillkonserver
BRI:	Brutet ris	HSOJA:	Sojaolja	CB:	<i>Corned beef</i>
FBLT:	Vetemjöl	LEP:	Skummjölkspulver	BPJ:	Konserverat nötkött
FMAI:	Majsmjöl	LEPv:	Vitaminerat skummjölkspulver	PFB:	Leverpastej av nötkött
FSEG:	Rågmjöl	LDEP:	Mellanjölkspulver	CP:	Konserverat griskött
SDUR:	Durumvetegryn	LENP:	Helmjölkspulver	PPF:	Leverpastej av griskött
SMAI:	Majsgryn	B:	Smör	CV:	Konserverat fjäderfäkött
FHAF:	Havreflingor	BO:	Smörolja	DEST:	Fritt bestemmelseort
CT:	Tomatkoncentrat	FETA:	Ost av feta-typ	DEB:	Fritt lossningshamn – i lossat skick
PT:	Tomatpulver	FROF:	Smältost	DEN:	Fritt lossningshamn – i icke lossat skick
COR:	Korinten	BABYF:	Spädbarnsmat av spannmål	EMB:	Fritt utskeppningshamn
		BISC:	Kex	EXW:	Från fabrik

Ändring av tillkännagivande om anbudsinfordran för bidrag för export av helt slipat rundkornigt ris till vissa tredje länder

(2001/C 29/17)

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning C 293 av den 14 oktober 2000)

På sidan 28, avdelning I "Omfattning", skall punkt 2 ersättas med följande:

- "2. Den totala kvantitet för vilken ett högsta exportbidrag får fastställas enligt 1.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95 ⁽⁴⁾, skall vara ca 20 000 ton."

Ändring av tillkännagivande om anbudsinfordran för bidrag för leverans av från ytterskalet befriat långkornigt ris till Réunion

(2001/C 29/18)

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning C 293 av den 14 oktober 2000)

På sidan 25, avdelning I "Omfattning", skall punkt 2 ersättas med följande:

- "2. Den totala kvantitet för vilken ett högsta bidrag för leverans får fastställas, i enlighet med artikel 6.3 i kommissionens förordning (EEG) nr 2692/89 ⁽¹⁾ ändrad genom förordning (EG) nr 1453/1999 ⁽²⁾ skall vara ca 20 000 ton."

⁽¹⁾ EGT L 261, 7.9.1989, s. 8.

⁽²⁾ EGT L 167, 2.7.1999, s. 19.

Texter som är publicerade i Europeiska gemenskapernas officiella tidning C 29 E

(2001/C 29/19)

Dessa texter är tillgängliga på:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>**EUDOR:** <http://eudor.eur-op.eu.int>**CELEX:** <http://europa.eu.int/celex>

Informationsnummer	Innehållsförteckning	Sida
Kommissionen		
2001/C 29 E/01	Ändrat förslag till rådets förordning om inrättande av Eurodac för jämförelse av asylsökandes och vissa andra medborgares i tredje land fingeravtryck i syfte att underlätta genomförandet av Dublinkonventionen (KOM(2000) 100 slutlig – 1999/0116(CNS))	1
2001/C 29 E/02	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av varor, tjänster och byggentreprenader (KOM(2000) 275 slutlig – 2000/0115(COD)) ⁽¹⁾	11
2001/C 29 E/03	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi och transporter (KOM(2000) 276 slutlig/2 – 2000/0117(COD)) ⁽¹⁾	112
2001/C 29 E/04	Förslag till rådets beslut om riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik 2001 (KOM(2000) 548 slutlig – 2000/0225(CNS)) ⁽¹⁾	189
2001/C 29 E/05	Förslag till rådets förordning (EG, EKSG, Euratom) om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän och anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna vad gäller justering av löner och den tillfälliga avgiften (KOM(2000) 569 slutlig – 2000/0231(CNS))	198
2001/C 29 E/06	Förslag till rådets direktiv om gemenskapsåtgärder för att bekämpa klassisk svinpest (KOM(2000) 462 slutlig – 2000/0214(CNS)) ⁽¹⁾	199
2001/C 29 E/07	Ändrat förslag till rådets beslut om bildande av en europeisk flyktingfond (KOM(2000) 533 slutlig – 1999/0274(CNS)) ⁽¹⁾	223
2001/C 29 E/08	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om djurhälsovillkor som skall tillämpas vid förflyttningar av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte (KOM(2000) 529 slutlig – 2000/0221(COD)) ⁽¹⁾	239
2001/C 29 E/09	Förslag till rådets beslut om ändring av beslut 90/424/EEG om utgifter inom veterinärområdet (KOM(2000) 542 slutlig – 2000/0234(CNS))	244
2001/C 29 E/10	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om försäkringsförmedling (KOM(2000) 511 slutlig – 2000/0213(COD)) ⁽¹⁾	245

2001/C 29 E/11	Förslag till rådets beslut om fastställande av fleråriga ekonomiska riktlinjer för förvaltningen av tillgångarna i "EKSG under avveckling" (KOM(2000) 520 slutlig) ⁽¹⁾	251
2001/C 29 E/12	Förslag till rådets beslut om fastställande av de fleråriga tekniska riktlinjerna för forskningsprogrammet inom Kol- och stålforskningsfonden (KOM(2000) 521 slutlig) ⁽¹⁾	254
2001/C 29 E/13	Förslag till rådets direktiv om ändring, med avseende på den tid som grundskattesatsen för mervärdeskatt skall tillämpas, av direktiv 77/388/EEG beträffande det gemensamma systemet för mervärdeskatt (KOM(2000) 537 slutlig – 2000/0223(CNS))	265
2001/C 29 E/14	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 2223/96 i fråga om tillämpningen av ENS 95 för fastställande av medlemsstaternas betalningar till de momsbaseade egna medlen (KOM(2000) 583 slutlig – 2000/0241(COD))	266
2001/C 29 E/15	Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om genomförandet av ett utbildningsprogram som vänder sig till branschfolk inom den europeiska industrin för audiovisuella program (MEDIA – yrkesutbildning) (2001–2005) (KOM(2000) 579 slutlig – 1999/0275(COD)) ⁽¹⁾	267
2001/C 29 E/16	Förslag till rådets beslut om inrättandet av ett europeiskt rättsligt nätverk inom privaträtten (KOM(2000) 592 slutlig – 2000/0240(CNS))	281
2001/C 29 E/17	Förslag till rådets beslut om inrättande av en samordningsmekanism inom gemenskapen för räddningstjänstinsatser vid olyckshändelser (KOM(2000) 593 slutlig – 2000/0248(CNS)) ⁽¹⁾	287
2001/C 29 E/18	Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ozon i luften (KOM(2000) 613 slutlig – 1999/0068(COD)) ⁽¹⁾	291
2001/C 29 E/19	Förslag till rådets förordning om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (KOM(2000) 604 slutlig – 2000/0250(CNS))	315

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES